**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 108 (1990)

**Heft:** 23

Wettbewerbe

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 11.12.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Laufende Wettbewerbe

Objekt: PW: Projektwettbewerb IW: Ideenwettbewerb	Teilnahmeberechtigung	Abgabe (Unterlagen- bezug)	SIA Heft Seite
Erweiterung Primarschule Balzers, PW	Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1989 Wohn- oder Geschäftssitz im Fürstentum Liechten- stein haben (Anmeldung Gemeindekanzlei Balzers)	2. Juli 90 (9. April 90)	10/1990 S. 268
Rathaus und Alters- wohnungen, PW	Fachleute, die seit dem 1. Januar 1989 Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Graubünden haben oder in Trimmis heimatberechtigt sind	2. Juli 90 (ab 26. Feb. 90)	10/1990 S. 269
Zentrumsüberbauung in Diepoldsau, IW	Architekten, die in den Regionsgemeinden «Mittel- rheintal» seit mind. dem 1. Jan. 1989 niedergelassen (Wohn- oder Geschäftssitz) sind (Au, Balgach, Bern- eck, Diepoldsau, Widnau); Unterlagen: Gemeinde- ratskanzlei	10. Juli 90 (31. März 90)	11/1990 S. 295
Verwaltungsgebäude GD PTT, Worblaufen	Architekten, die im Kanton Bern seit mindestens dem 1. Januar 1989 ihren Wohn- oder Geschäftssitz haben (Anmeldung ARB Arbeitsgruppe, Brunn- adernstr. 28b, 3006 Bern)	31. Juli 90	10/1990 S. 268
Nuova scuola media di Breganzona PW	Professionisti che al momento dell'iscrizione al con- corso sono iscritti all'Ordine degli Ingegneri e Archi- tetti del Cantone Ticino (OTIA), ramo architettura, con domicilio fiscale nel Sottoceneri almeno dal 1 gennaio 1990	17 agosto 90 (13 aprile 90)	14/1990 p. 396
Überbauung des Röntgenareals in Zürich, PW	Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1990 in der Stadt Zürich Wohn- oder Geschäftssitz aufweisen oder heimatberechtigt sind	3. Aug. 90 (30. April 90)	6/1990 S. 140
Centre scolaire de Villars- Vert PW	Architectes établis ou domiciliés dans le canton de Fribourg au moins depuis le 1er janvier 1990 et ins- crits au Registre cantonal des personnes autorisées	24 août 90	14/1990 p. 396
Erweiterung des Feuer- wehr- und Werkgebäudes in Appenzell, PW	Architekten, die im Kanton Appenzell Innerrhoden heimatberechtigt oder seit mindestens dem 1. Ja- nuar 1988 niedergelassen (Wohn- oder Geschäfts- sitz) sind	24. Aug. 90 (30. März 90)	6/1990 S. 139
Aménagement du site de Géronde à Sierre VS, IW	Le concours est ouvert à tous les urbanistes, architec- tes et architectes-paysagistes établis ou domiciliés en Suisse, ainsi qu'aux urbanistes, architectes et archi- tectes-paysagistes suisses établis à l'étranger	31 août 90	5/1990 p. 112
Überbauung an der Heidenstrasse, PW	Selbständige Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz seit mindestens dem 1. Januar 1989 in der Region Basel (Kantone Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Bezirk Dorneck-Thierstein des Kantons Solothurn, Bezirk Rheinfelden des Kantons Aargau, Amtsbezirk Laufen des Kantons Bern)	31. Aug. 90 (ab 1. April 90)	12/1990 S. 326
Erweiterung der Schulan- lagen «Friedau» und «Riken», PW	Architekten, die seit mind. dem 1. Jan. 1989 Wohn- oder Geschäftssitz in den Bezirken Zofingen, Aarau, Kulm oder Lenzburg haben; Unterlagen: Gemeindekanzlei Murgenthal	7. Sept. 90 (30. März 90)	11/1990 S. 295
Wohnüberbauung mit Gewerberäumen auf der Schülerwiese, PW	Architekten, die in den Kantonen AR und AI, St. Gallen und Thurgau mindestens seit dem 1. Januar 1989 niedergelassen sind (Wohn- oder Geschäftssitz)	24. Aug. 90 (ab 2. April 90)	13/1990 S. 350
Nuova casa comunale, PW	1 gennaio 1990 risultano: domiciliati nel cantone Ti-	1° ott. 90 (23° aprile 90)	13/1990 p. 350
Aménagement de la Place des Châteaux, ensemble d'habitation	Neuchâtel, Fribourg et Jura; établis depuis le pre-	15 oct. 90	14/1990 p. 396
	PW: Projektwettbewerb W: Ideenwettbewerb Erweiterung Primarschule Balzers, PW  Rathaus und Alterswohnungen, PW  Zentrumsüberbauung in Diepoldsau, IW  Verwaltungsgebäude GD PTT, Worblaufen  Nuova scuola media di Breganzona PW  Überbauung des Röntgenareals in Zürich, PW  Centre scolaire de Villarsvert PW  Erweiterung des Feuerwehr- und Werkgebäudes in Appenzell, PW  Aménagement du site de Géronde à Sierre VS, IW  Überbauung an der Heidenstrasse, PW  Erweiterung der Schulanlagen «Friedau» und «Riken», PW  Wohnüberbauung mit Gewerberäumen auf der Schülerwiese, PW  Nuova casa comunale, PW  Aménagement de la Place des Châteaux, ensemble	Meintender   Projektwethbewerh   Projektwethbewerh	W. Projektweitbewerb         Cunterlogenberug           Wr. Ideenweitbewerb         Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1989 Wohn- oder Geschäftssitz im Fürstentum Liechtenstein haben (Anmeldung Gemeindekanzlei Balzers)         Q. April 90)           Rathaus und Alterswohnungen, P.W         Fachleute, die seit dem 1. Januar 1989 Wohn- oder Geschäftssitz im Kannen Graubfinden haben oder in Trimmis heimalberechtigt sind         2. Juli 90 (ab 26. Feb. 90)           Zentrumsüberbauung in Diepoldsau, IW         Architekten, die in den Regionsgemeinden «Mittelnitab) seit mind. dem 1. Jan. 1989 niedergelassen (Wohn- oder Geschäftssitz) haben (Anmeldung ARB Arbeitsgruppe, Brunnardenst 28b, 3006 Bern)         10. Juli 90 (31. März 90)           Verwaltungsgebäude GD PTT, Worblaufen Breganzona PW         Architekten, die im Kanton Bern seit mindestens dem 1. Januar 1989 ihren Wohn- oder Geschäftssitz haben (Anmeldung ARB Arbeitsgruppe, Brunnardenst 28b, 3006 Bern)         17. agosto 90 (3 aprile 90)           Nuova sauola media di Breganzona PW         Professionisti che al momento dell'iscrizione al como con con con con con con con control ficti del Cantone Ticino (OTIA), ramo architettura, on domicilio fiscale nel Sottoceneri almeno dal 1 gennaio 1990         17. agosto 90 (3 aprile 90)           Überbauung des Röntgen architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1980 niedergelassen (Appenzell, pw) et seritis au Registre cantonal des personnes autorisées           Erweiterung des Feuerwehr- und Werkgebä

Burgergemeinde Bern	Überbauungsordnung «Baumgarten Ost», IW	Architektur- und Planungsbüros mit Wohn- oder Geschäftssitz in den Gemeinden des VZRB (Verein für die Zusammenarbeit in der Region Bern) Adresse: Domänenverwaltung Burgergemeinde der Stadt Bern, Kochergasse 4, 3011 Bern	20. Okt. 90 (30. April 90)	14/1990 S. 395
Caisse de Prévoyance du personnel de l'Etat de Fribourg	Habitation, commerces et artisanat à La Tour-de- Trême FR, PW	Le concours est ouvert, d'une part aux architectes domiciliés ou établis sur le territoire du canton de Fribourg, d'autre part aux architectes originaires du canton de Fribourg	26 oct. 90 (4 mai 90)	14/1990 p. 396
Ville de Vevey VD	Complexe hôtelier, récréa- tif et culturel à Vevey, PW	Architectes reconnus par le Conseil d'Etat vaudois à la date de l'inscription, domiciliés ou établis sur le territoire du canton de Vaud avant le 1.1.90 ou originaires de celui-ci	18 jan. 91 (9 avril- 8 juin 90)	13/1990 p. 350
Neu in der Tabelle				
Einwohnergemeinde Herbetswil SO	Mehrzweckgebäude in Herbetswil, PW	Architekturbüros, welche seit 1. Januar 1989 Geschäftssitz in den Bezirken Thal und Gäu haben	24. Sept. 90	18/1990 S. 487
Schulrat und Gemeinderat von Diepoldsau SG	Primarschulanlage in Diepoldsau, PW	Architekten, die mindestens seit dem 1. Januar 1989 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in einem der folgenden Bezirke haben: Rorschach, Unterrheintal, Oberrheintal, Werdenberg	19. Okt. 90	18/1990 S. 487
Genossenschaft für Alterswohnungen, Baar ZG	Alterswohnungen am Sonnenweg in Baar, PW	Architekten, die spätestens seit dem 1. Januar 1990 im Kanton Zug Wohn- oder Geschäftssitz aufweisen oder im Kanton Zug heimatberechtigt sind	5. Okt. 90 (5.–31. Mai)	18/1990 S. 486
Konstituierungs- kommission der Real- und Sekundarschulgemeinde lonschwil-Schwarzenbach	Oberstufenzentrum Jon- schwil-Schwarzenbach, PW	Architekten, die mindestens seit dem 1. Januar 1989 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in einem der folgenden Bezirke haben: Untertoggenburg, Alttoggenburg, Wil, Gossau, St. Gallen	23. Nov. 90	18/1990 S. 487
Einwohnergemeinde Neuendorf SO	Schulbauten, PW	Architekten, die seit dem 1. Januar 1988 ihren Geschäftssitz in einem der folgenden Bezirke haben: Gäu, Thal, Olten, Gösgen	17. Aug. 90	18/1990 S. 488
Besitzer des Hotels «Murtenhof», Stadt Murten, Kanton Freiburg, Bund	Aussenraumgestaltung des Hotels «Murtenhof», Mur- ten, Bewerbung zur Teil- nahme	Architekturbüros mit Geschäftssitz seit dem 1. Januar 1990 in der Schweiz		19/1990 S. 520
City of Montreal	«La Cité Internationale de Montréal» – Place Jacques Cartier; int. urban design competitions	Architects and planners with permit to practise in their respective countries	Aug. 15, 90 (May 15, 90)	19/1990 S. 520
Primarschulgemeinde Salenstein TG	Primarschulhaus, PW	Architekten, die in der Einheitsgemeinde Salenstein (Salenstein, Mannenbach und Fruthwilen) und der Einheitsgemeinde Ermatingen (Ermatingen und Triboltingen) vor dem 1. Januar 1990 Wohn- oder Geschäftssitz haben oder Bürger dieser Gemeinden sind	1. Okt. 90	19/1990 S. 520
Commune de Châtel-Saint-Denis FR	Aménagement d'un centre aux Paccots, IW	Urbanistes, architectes, architectes-paysagistes do- miciliés ou établis en Suisse ainsi qu'aux urbanistes, architectes, architectes-paysagistes suisses établis à l'étranger	22 déc. 90 (3 août 90)	19/1990 S. 520
Genossenschaft Alterssiedlung Arbon TG	Alterssiedlung «Schützenwiese», Arbon, PW	Architekten, die in den Bezirken Bischofszell, Arbon, Rorschach und St. Gallen seit mind. dem 1. Januar 1990 Wohn- oder Geschäftssitz haben	26. Okt. 90 (22. Juni 90)	21/1990 S. 611
Einwohnergemeinde Sissach BL	Primarschule, kommunale Infrastruktur, PW	Architekten, die seit dem 1. Januar 1990 in den Kantonen BS und BL sowie im Bezirk Rheinfelden wohnhaft oder heimatberechtigt sind (Adresse: Gemeindeverwaltung Sissach)	26. Okt. 90 (1. Juni 90)	20/1990 S. 559
Primarschulgemeinde Ernetschwil SG	Primarschule und Mehrzweckhalle, PW	Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz seit dem 1. Januar 1989 in den Bezirken See oder Gaster; in diesen Gebieten heimatberechtigte Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz seit dem 1. Januar 1989 in den Kantonen SG, GL, SZ und ZH	9. Nov. 90	20/1990 S. 559
Primarschulgemeinde Thal-Staad SG	Erweiterung Schulanlage Feld, Turnhalle, Kinder- garten, PW	Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz seit dem 1. Januar 1989 in den Bezirken Rorschach und Un- terrheintal	14. Sept. 90	20/1990 S. 559

Kantonale Pensionskasse Graubünden	Wohnungen im «Chrummacher», Schiers, PW	Fachleute, die seit dem 1. Oktober 1989 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Graubünden haben oder im Kanton heimatberechtigt sind	14. Sept. 90	21/1990 S. 611
Stadt Konstanz	Areal ehemalige «Cherisy-Kaserne», IW	Architekten, welche innerhalb des Regierungsbezir- kes Freiburg, Bodenseekreis und Kanton Thurgau am Tag der Auslosung in die Architektenliste Ba- den-Württemberg eingetragen sind oder im Kanton Thurgau ihren Wohn- oder Geschäftssitz haben und dem Schweizerischen Register der Ingenieure, Ar- chitekten und Techniker (Reg. A) angehören	31. Aug. 1990	21/1990 S. 611
Baudepartement des Kantons Basel-Stadt	Quartierzentrum Breite, PW	Fachleute, die seit dem 1. Januar 1989 in der engeren Regio Basiliensis ihren Wohn- oder Geschäftssitz haben oder im Kanton Basel-Stadt heimatberechtigt sind	29. Okt. 1990	22/1990 S. 645
Gemeinde Mauren FL	Mehrzweckgebäude Gampelutz, PW	Fachleute mit liechtensteinischer Staatsbürgerschaft bzw. mit Niederlassungsbewilligung in Liechten- stein seit dem 1. Januar 1990	31. Aug. 1990	22/1990 S. 645
Kanton Solothurn	Zivilschutz-Ausbildungs- zentrum in Balsthal, PW	Architekturfirmen, die seit mind. dem 1. Januar 1989 Geschäftssitz im Kanton Solothurn haben oder deren Inhaber/Teilhaber im Kanton Solothurn hei- matberechtigt sind (Anmeldung: Kant. Hochbau- amt, Tel. 065/21 26 03)	16. Nov. 90 (22. Juni 90)	23/1990 S. 676

#### Wettbewerbsausstellungen

Landis+Gyr Zug AG	Areal Gubelstrasse Nord, Zug, IW	Allmendhalle Zug, 29. Mai bis 11. Juni, Montag bis Freitag 10 bis 12 Uhr und 16 bis 20 Uhr, Samstag/ Sonntag 14 bis 18 Uhr	folgt
Gemeinde Interlaken, Staat Bern, Otto Affolter	Überbauung Jungfraustrasse, Interlaken, PW	Altes Amthaus, Jungfraustrasse 57, Interlaken; 5. bis 14. Juni, Montag bis Freitag, 16 bis 20 Uhr, Samstag/Sonntag, 10 bis 16 Uhr	folgt
Einfache Gesellschaft «Eintracht», Wolfenschiessen, NW	Areal «Eintracht», Wolfenschiessen; PW	Ehem. Restaurant Eintracht, Wolfenschiessen; 1. bis 9. Juni, werktags 18 bis 20 Uhr, sonntags 9.30 bis 11.30 Uhr	23/1990 S. 671
CFF, Commune de Morges VD	Gare de Morges, IW	Curling de la Patinoire de Morges; jusqu'au 13 juin, 15 à 19 h, samedi, 2 juin, 9 à 15 h	suit
Commune de Bussigny VD	Centre de Bussigny, IW	Grande salle de Bussigny; jusqu'au 11 juin, 17.30 à 20.30 h, samedi 10.30 à 12.30 h, dimanche fermé	suit
Feldbrunnen	Überbauung «Untere Matten», PW	Schulhaus Feldbrunnen, Gemeindesaal; 15. Juni, 17 bis 19 Uhr; 18. Juni, 19 bis 21 Uhr; 20. Juni, 19 bis 21 Uhr; 23. Juni, 14 bis 18 Uhr; 25. Juni, 19 bis 20 Uhr	folgt

# Stellenvermittlung

Stellensuchende, die ihre Kurzbewerbung in dieser Rubrik veröffentlicht haben möchten, erhalten ein Anmeldeformular mit zugehörigen Weisungen bei der Gesellschaft ehemaliger Studierender der ETH (GEP), ETH-Zentrum, 8092 Zürich, Tel. 01/262 00 70. Die Stellenvermittlung ist für Mitglieder des SIA und der GEP reserviert. Firmen, die sich für die eine oder andere Kandidatur interessieren, sind gebeten, ihre Offerte unter der entsprechenden Chiffre-Nummer an die GEP, ETH-Zentrum,

8092 Zürich, zu richten.

Maschineningenieur, 1953, Schweizer, Deutsch, Französisch, Englisch, mit Berechnungserfahrung und Zusatzausbildung in Energiesystemen, sucht neue, abwechslungsreiche Aufgabe (Sachbearbeiter) in den Bereichen Bau, Energietechnik, Haustechnik, Umweltschutz (UVP). Bevorzugt wird kleinere Unternehmung oder Ingenieurbüro (nicht reine Bürotätigkeit!). Region Aarau-Brugg-Baden. Kontaktnahme über Chiffre 1659.

### **Aus Technik und Wirtschaft**

## Sanierung von Böden und Gewässern ohne Umweltbelastung

Die schweizerische NeoVac-Gruppe ist mit der Gründung der NeoVac Umweltschutz AG eine Zusammenarbeit mit der deutschen Umweltschutz Nord GmbH eingegangen. deutsch-schweizerische Gemeinschaftsunternehmen übernimmt das umfangreiche Know-how der auf dem Gebiet der biologischen Sanierung belasteter Böden und Gewässer weltweit führenden deutschen Unternehmung. Die Methode beruht auf der Fähigkeit von Bakterien und Pilzen, Schadstoffe als Energie- und Nahrungsquelle zu nutzen. Bereits wurden auch in der Schweiz etwa 10 000 t öl- und benzinbelastetes Erdreich erfolgreich saniert. Eine provisorische stationäre Aufarbeitungsanlage im thurgauischen Thundorf nimmt belastetes Material zur Regeneration entgegen.

Das bisherige Vorgehen durch thermische Entsorgung und/ oder Deponieren des belasteten Materials ist in Zukunft nicht